

Livigno · Overall  
Informative note



**FREE  
YOURSELF**

# NOTA INFORMATIVA

## Istruzioni e informazioni del fabbricante

art. Tuta Livigno

cod. 467045

CATEGORIA II

L'attestato di certificazione CE per questo capo è stato rilasciato dall'Organismo Notificato n°0624 - CENTROCOT S.p.A. - P.zza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, come previsto nel Regolamento (UE) 2016/425 per i Dispositivi di Protezione Individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com).

### IDENTIFICAZIONE DELLA MARCATURA

Il capo risponde ai requisiti generali della EN ISO 13688:2013 per gli indumenti di protezione.

All'interno del capo viene applicata un'etichetta di cui viene riportato di seguito il fac-simile.

**1** NERI®  
Via 8 Marzo 6, 42025 Cavriago (RE) - Italy

**2** LIVIGNO  
cod. 467045

**3** 156-164

**4** 86-94

**5** CE

**6** ESTERNO - EXTERNAL  
100% Poliestere - Polyester - Polyester  
Polester - Polyester - Polyester  
الپوليستر - Polyester - Polyester  
Πολυεστέρας - Polyester - Polyester

**7** IMBOTTITURA - PADDING  
100% Poliestere - Polyester - Polyester  
Polester - Polyester - Polyester  
الپوليستر - Polyester - Polyester  
Πολυεστέρας - Polyester - Polyester

**8** FODERA - LINING  
100% Poliestere - Polyester - Polyester  
Polester - Polyester - Polyester  
الپوليستر - Polyester - Polyester  
Πολυεστέρας - Polyester - Polyester

Registered Community Trademark  
N° 016928426 at EUIPO Alicante - Spain

40

1

7

8

1) Marchio fabbricante  
2) Modello  
3) Taglia dell'indumento  
4) Misure del corpo  
5) Marcatura CE  
6) Materiali/  
Composizione  
7) Manutenzione  
8) Luogo di produzione

### CONTROLLATE LE VOSTRE MISURE E SCEGLIETE LA TAGLIA GIUSTA

Taglia	Circonf. torace	Giro vita	Altezza
S	86-94	74-82	156-164
M	94-102	82-90	164-172
L	102-110	90-98	172-180
XL	110-118	98-106	180-188
XXL	118-129	106-117	188-196
XXXL	129-141	117-129	196-204

## SIGNIFICATO DEI SIMBOLI DI MANUTENZIONE

- |   |   |
|---|---|
|  Lavare a max 40°C          |  Non stirare                 |
|  Non candeggiare            |  Non lavare a secco          |
|  Non asciugare a tamburo    |  Leggere la nota informativa |
|  Asciugare appeso all'ombra |   |

## SIGNIFICATO DEI LIVELLI DI PROTEZIONE

<b>0.428 B</b>	I <sub>cl,er</sub> : Isolamento termico efficace risultante tra la pelle e la superficie più esterna dell'indumento in condizioni definite e con indumento intimo di prova B. Il valore è espresso in m <sup>2</sup> * K/W.	
<b>3</b>	Classe di permeabilità all'aria	
	Classe	AP mm/s
	1	100 > AP
	2	5 < AP ≤ 100
<b>X</b>	3	AP ≤ 5
	Classe di resistenza alla penetrazione d'acqua.	

La "X" indica che il capo non è stato sottoposto alla prova.

\* Valori ottenuti con sottoindumenti di tipo B:

Maglia intima a maniche lunghe

Mutande lunghe

Calze (fino al ginocchio)

Sopracalze di feltro

Guanti lavorati a maglia

Passamontagna

## CAMPO D'IMPIEGO

La tuta è destinata a proteggere gli operatori che svolgono operazioni in ambienti freddi, caratterizzati dalla combinazione di umidità e vento a temperatura dell'aria minore di - 5°C (EN 342:2017). Di seguito viene indicata, in base all'isolamento termico, la temperatura minima alla quale il corpo può essere mantenuto in condizioni di neutralità termica per 8 ore e la temperatura minima alla quale può essere sopportata un'esposizione di un'ora con un tasso accettabile di raffreddamento corporeo.

ISOLAMENTO		ATTIVITÀ DEL PORTATORE IN MOVIMENTO			
		LEGGERA 115 W/m <sup>2</sup>		MEDIA 170 W/m <sup>2</sup>	
Icler (m <sup>2</sup> •K/W)	Icler (clo)	8h °C	1h °C	8h °C	1h °C
<b>0.428</b>	<b>2.76</b>	-13	-33	-34	-54

I valori sono basati sulle condizioni, che l'umidità relativa sia del 50% circa, la velocità dell'aria sia compresa tra 0,3 m/s e 0,5 m/s e la velocità di spostamento di circa 1,0 m/s. Il vento può aumentare in maniera notevole le perdite di calore per convezione. Durante l'esposizione continua al freddo occorre evitare di sudare, poiché l'assorbimento di umidità riduce progressivamente l'isolamento.

### CONSERVAZIONE

Conservare i capi nell'imballo originale in luogo fresco ed asciutto, non polveroso, lontano da fonti di calore ed al riparo dalla luce. Le tute utilizzate frequentemente possono perdere in maniera significativa la capacità isolante a causa dei lavaggi e dell'usura. Per la manutenzione osservare scrupolosamente le istruzioni sopra riportate che compaiono anche sull'etichetta di identificazione del capo.

### SMALTIMENTO

Il capo non richiede particolari prescrizioni per lo smaltimento, può essere eliminato come un normale rifiuto.

### AVVERTENZE

Le caratteristiche di sicurezza indicate vengono rispettate solo se il DPI è di taglia adeguata, regolarmente indossato e allacciato ed in perfetto stato di conservazione. Prima dell'impiego verificare che i capi siano puliti e non presentino rotture, scuciture, scolorimenti o altre alterazioni che ne possano compromettere le caratteristiche.

Le caratteristiche protettive vengono alterate qualora i capi abbiano subito modifiche non autorizzate.

**NERI**® 

Marchio Comunitario Depositato n. 016928426  
presso EUIPO - Alicante - Spagna - [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com)

# INFORMATIVE NOTE

## Manufacturer's instructions and information

art. Tuta Livigno

cod. 467045

### CATEGORY II

EC-Type certificate for this garment has been issued by Notified Body No. 0624 - CENTROCOT S.p.A.- P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy, as specified in the (EU) Regulation 2016/425 for Personal Protective Equipments. The EU conformity declaration is available at following address: [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com).

### MARKING IDENTIFICATION

This garment meets the general requirements for protective clothing which are contained in EN ISO 13688:2013.


Inside the garment there is a label of which is shown below a reproduction.


The image shows a reproduction of the manufacturer's label for the Tuta Livigno garment. The label is divided into several sections, each identified by a numbered circle (1-8) on the right side. Section 1 (Manufacturer's mark) shows the NERI logo and address: Via 8 Marzo 6, 42025 Cavriago (RE) - Italy. Section 2 (Model) shows 'LIVIGNO cod. 467045'. Section 3 (Garment size) shows 'S'. Section 4 (Body measurements) shows chest size '86-94', waist size '74-82', and height '156-164'. Section 5 (CE Marking) shows the CE mark and EN 342:2017 0.428 B 3 X. Section 6 (Materials/Composition) lists 'ESTERNO - EXTERNAL' (100% Polyester - Polyester - Polyester), 'IMBOTTITURA - PADDING' (100% Polyester - Polyester - Polyester), and 'FODERA - LINING' (100% Polyester - Polyester - Polyester). Section 7 (Maintenance) shows care symbols: 30°C, no iron, no dry clean, no bleach, and no tumble dry. Section 8 (Production place) shows 'MADE IN CHINA'.


### CHECK YOUR MEASUREMENTS AND CHOOSE THE RIGHT SIZE


Size	Chest size	Waist size	Height
S	86-94	74-82	156-164
M	94-102	82-90	164-172
L	102-110	90-98	172-180
XL	110-118	98-106	180-188
XXL	118-129	106-117	188-196
XXXL	129-141	117-129	196-204

## SIGNIFICANCE OF MAINTENANCE SYMBOLS

 Wash at 40°C max.

 Do not iron

 Do not bleach

 Do not dry clean

 Do not tumble dry

 Read the informative note

 Line drying in the shade

## SIGNIFICANCE OF PROTECTION LEVELS

<b>0.428 B</b>	<i>I<sub>cl,er</sub></i> : Resulting effective thermal insulation between the skin and the most outer part of the garment in defined conditions and with test vest B. The value is expressed in m <sup>2</sup> •K/W.	
<b>3</b>	Air permeability class	
	Class	AP mm/s
	1	100 > AP
	2	5 < AP ≤ 100
	3	AP ≤ 5
<b>X</b>	Water penetration resistance class.	

The "X" means that the garment has not been tested.

\* Values obtained with vest type B:

Long-sleeved vest

Long underpants

Socks (knee length)

Felt feet warmers

Knitted gloves

Balaclava

## FIELD OF USE

This garment is suitable for operators who work in cold workplaces, characterised by the combination of humidity and wind and where the air temperature is lower than - 5 °C. (EN 342:2017). Below is an indication, based on the thermal insulation, of the minimum temperature at which the body can be kept in conditions of thermal neutrality for 8 hours and the minimum temperature at which exposure of one hour can be born with an acceptable body cooling rate.

INSULATION		ACTIVITY OF PERSON IN MOTION			
		LIGHT 115 W/m <sup>2</sup>		MEDIUM 170 W/m <sup>2</sup>	
Icler (m <sup>2</sup> •K/W)	Icler (clo)	8h °C	1h °C	8h °C	1h °C
<b>0.428</b>	<b>2.76</b>	-13	-33	-34	-54

The values are based on the conditions that the relative humidity is approximately 50%, the air velocity is between 0.3 m/s and 0.5 m/s and the movement velocity approximately 1.0 m/s. Wind may considerably increase heat loss by convection. During continuous exposure to cold, one should avoid perspiring because the absorption of humidity progressively reduces the insulation capacity.

### STORAGE

Store the garment in its original packing in a cool, dry place, away from sources of heat and direct light. Overalls used frequently may significantly lose their insulation capacity due to washing and wear and tear. Follow the maintenance instructions also given on the garment identification label carefully.

### DISPOSAL

The garment requires no special measures for disposal, and may be disposed as normal refuse.

### IMPORTANT

The safety characteristics specified are only ensured if the garment is of the correct size, is worn and secured correctly, and is in perfect condition. Before use, ensure that the garment is clean and that there are no tears, loose stitching, discoloration or any other alterations that may be detrimental to its characteristics.

Any unauthorized modifications to the garments will alter their protective features.










Registered Community Trade Mark, no 016928426  
c/o EUIPO - Alicante - Spain - [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com)





## SIGNIFICATIONS DES SYMBOLES D'ENTRETIEN

-  Lavage max 40°C
-  Ne pas repasser
-  Ne pas blanchir
-  Ne pas laver à sec
-  Ne pas mettre au sèche-linge
-  Lire la note d'information
-  Faire sécher à l'ombre sur un séchoir

## SIGNIFICATIONS DES NIVEAUX DE PROTECTION

<b>0.428 B</b>	I <sub>cler</sub> : Isolation thermique efficace obtenue entre la peau et la surface la plus externe du vêtement dans des conditions données et avec sous-vêtement de type B. La valeur est exprimée en m <sup>2</sup> * K/W.	
<b>3</b>	Classe de perméabilité à l'air	
	Classe	AP mm/s
	1	100 > AP
	2	5 < AP ≤ 100
<b>X</b>	3	AP ≤ 5
	Classe de résistance à la pénétration d'eau.	

Le "X" indique que l'article n'a pas été soumis au test.

\*Valeurs obtenues avec sous-vêtement de type B:

Maillot de corps à manches longues

Caleçons

Caleçons longs (jusqu'au genou)

Sous-bottes en feutre

Gants tricotés

Passe-montagne

## CHAMP D'APPLICATION

Le vêtement est adapté aux opérateurs devant effectuer des opérations dans des environnements froids, caractérisés par la présence conjointe d'humidité et de vent, avec une température de l'air inférieure à -5°C (EN342:2017). Ci-après, est indiquée, en fonction de l'isolation thermique, la température minimum à laquelle le corps peut être maintenu en conditions de neutralité thermique pendant 8 heures de temps et la température à laquelle peut être supportée une exposition d'une heure avec un taux acceptable de refroidissement corporel.

ISOLATION		ACTIVITÉ DE L'UTILISATEUR EN MOUVEMENT			
		LÉGÈRE 115 W/m <sup>2</sup>		MOYENNE 170 W/m <sup>2</sup>	
Icler (m <sup>2</sup> • K/W)	Icler (clo)	8h °C	1h °C	8h °C	1h °C
<b>0.428</b>	<b>2.76</b>	-13	-33	-34	-54

Les valeurs sont calculées dans les conditions suivantes : humidité relative d'environ 50%, vitesse de l'air comprise entre 0,3 m/s et 0,5 m/s et vitesse de déplacement d'environ 1,0 m/s. Le vent peut augmenter de manière très significative les déperditions de chaleur par convection. Durant l'exposition continue au froid, il est important d'éviter toute transpiration dans la mesure où l'absorption d'humidité abaisse progressivement l'isolation.

### CONSERVATION

Conserver l'habit dans l'emballage original dans un lieu frais et sec, non poussiéreux, à l'écart des sources de chaleur et à l'abri de la lumière.

Les combinaisons utilisées fréquemment peuvent perdre leur capacité isolante à cause des lavages et de l'usure. Pour l'entretien, suivre scrupuleusement les instructions précédemment indiquées qui apparaissent aussi sur l'étiquette d'identification de l'habit.

### ÉLIMINATION

Le vêtement ne requiert pas de prescriptions particulières quant à son élimination, il peut être éliminé normalement comme tout déchet.

### AVERTISSEMENTS

Les caractéristiques de sécurité sont respectées que si le dispositif a une taille adéquate, s'il est porté et attaché correctement, en parfait état de conservation. Avant l'emploi, vérifier que les habits sont propres et qu'ils ne présentent pas de cassures, de décousures, de décolorations ou d'autres altérations qui peuvent compromettre les caractéristiques.

Les caractéristiques de protection sont altérées si les vêtements subissent des modifications non autorisées.

**NERI**® 

Marque Communautaire Déposée n. 016928426  
chez EUIPO - Alicante - Espagne - [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com)

# NOTA INFORMATIVA

## Instrucciones e información del fabricante

art. Tuta Livigno

cód. 467045

### CATEGORÍA II

El certificado CE para esta prenda ha sido otorgado por el Organismo Notificado nº 0624 - CENTROCOT S.p.A.- P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425 para los Equipos de Protección Individual. La declaración de conformidad UE está disponible en el siguiente sitio web: [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com).

### IDENTIFICACIÓN DE LA MARCA

La prenda cumple los requisitos generales de la norma EN ISO 13688:2013 para las prendas de protección.

La prenda contiene en su interior una etiqueta de la cual mostramos el facsímil.

**1** NERI  
Via 8 Marzo 6, 42025 Cavriago [RE] - Italy

**2** LIVIGNO  
cod. 467045

**3** 156-164

**4** 86-94

**5** S

**6** EN 342:2017  
0.428 B  
3  
X

**7** CE

**8** ESTERNO - EXTERNAL  
100% Poliestere - Polyester - Poliéster  
Políester - Polyester - Poliéster  
الپوليستر - Polyester - Poliéster  
Полиэстер - Polyester - Poliéster  
Πολυεστέρας - Polyester

IMBOTTITURA - PADDING  
100% Poliestere - Polyester - Poliéster  
Políester - Polyester - Poliéster  
الپوليستر - Polyester - Poliéster  
Полиэстер - Polyester - Poliéster  
Πολυεστέρας - Polyester

FODERA - LINING  
100% Poliestere - Polyester - Poliéster  
Políester - Polyester - Poliéster  
الپوليستر - Polyester - Poliéster  
Полиэстер - Polyester - Poliéster  
Πολυεστέρας - Polyester

Registered Community Trademark  
Nº 016928426 at EUIPO Alicante - Spain

40°    ✖    ✖    ✖    ✖    ✖

MADE IN CHINA

**1) Marca del fabricante**  
**2) Modelo**  
**3) Talla de la prenda**  
**4) Medidas del cuerpo**  
**5) Marca CE**  
**6) Materiales/ Composición**  
**7) Mantenimiento**  
**8) Lugar de producción**

### COMPRUEBE SUS MEDIDAS Y ESCOJA LA TALLA CORRECTA

Talla	Circunferencia del tórax	Circunferencia cintura	Altura
S	86-94	74-82	156-164
M	94-102	82-90	164-172
L	102-110	90-98	172-180
XL	110-118	98-106	180-188
XXL	118-129	106-117	188-196
XXXL	129-141	117-129	196-204

## SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO

- |  |  |
|--|--|
|  Lavado máximo 40°C        |  No planchar              |
|  No usar blanqueador       |  No lavar en seco         |
|  No usar secadora          |  Leer la nota informativa |
|  Secar colgado a la sombra |  |

## SIGNIFICADOS DE LOS NIVELES DE PROTECCIÓN

<b>0.428 B</b>	I <sub>cler</sub> : Aislamiento térmico eficaz entre la piel y la superficie externa de la prenda en condiciones definidas y con la prenda interior de prueba B. El valor está expresado en m <sup>2</sup> • K/W.	
<b>3</b>	Clase de permeabilidad al aire	
	Clase	AP mm/s
	1	100 > AP
	2	5 < AP ≤ 100
	3	AP ≤ 5
<b>X</b>	Clase de resistencia a la penetración de agua.	

La "X" indica que la prenda no ha sido sometida a la prueba

\*Valores obtenidos con prendas interiores de tipo B:

Camiseta interior de manga larga

Calzoncillos largos

Calcetines (hasta la rodilla)

Cubre-calcetines de fieltro

Guantes de punto

Pasamontañas

## CAMPO DE APLICACIÓN

El traje es idóneo para los operadores que desempeñan operaciones en ambientes fríos, caracterizados por la combinación de humedad y viento a temperatura del aire inferior a - 5°C [EN 342:2017]. Seguidamente se indica, en función del aislamiento térmico, la temperatura mínima a la que el cuerpo puede mantenerse en condiciones de neutralidad térmica durante 8 horas, así como la temperatura mínima a la cual puede soportarse una exposición de una hora con un índice aceptable de enfriamiento corpóreo.

AISLAMIENTO		ACTIVIDAD DEL USUARIO EN MOVIMIENTO			
		LIGERA 115 W/m <sup>2</sup>		MEDIA 170 W/m <sup>2</sup>	
Icler (m <sup>2</sup> • K/W)	Icler (clo)	8h °C	1h °C	8h °C	1h °C
<b>0.428</b>	<b>2.76</b>	-13	-33	-34	-54

Los valores se han basado en las siguientes condiciones: humedad relativa del 50% aprox., velocidad del aire entre 0,3 m/s y 0,5 m/s y velocidad de desplazamiento de unos 1,0 m/s. El viento puede aumentar considerablemente la pérdida de calor por convección. Durante la exposición continua al frío hay que evitar sudar, porque la absorción de humedad reduce progresivamente el aislamiento.

### CONSERVACIÓN

Conserve la prenda en el embalaje original en un lugar fresco, seco y sin polvo, lejos de fuentes de calor y al reparo de la luz. Los trajes utilizados frecuentemente pueden perder de modo significativo su capacidad aislante debido a los lavados y al desgaste. Para el mantenimiento respete escrupulosamente las instrucciones anteriormente indicadas, que también aparecen en la etiqueta de identificación de la prenda.

### ELIMINACIÓN

La prenda no requiere prescripciones especiales para su eliminación, puede tratarse como un residuo normal.

### ADVERTENCIAS

Las características de seguridad indicadas sólo se respetan si la prenda es de la talla adecuada, está correctamente puesta y abrochada y en perfecto estado de conservación.

Antes de usarlas, compruebe que las prendas estén limpias y que no presenten roturas, descosidos, zonas descoloridas u otras alteraciones que pudieran modificar sus características. Las características protectivas quedan alteradas cuando se realizan modificaciones no autorizadas en las prendas.

**NERI**® 

Marca Comunitaria Depositada n. 016928426  
en EUIPO - Alicante - España - [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com)

# INFORMATIONSHINWEIS

## Anweisungen und Informationen des Herstellers

### Art. Tuta Livigno

Code 467045

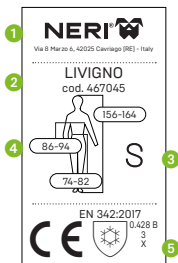
### KATEGORIE II

Der Nachweis der CE - Zertifizierung für dieses Kleidungsstück wurde von der Benannten Stelle Nr. 0624 - CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italien, ausgestellt, wie von der EU-Verordnung 2016/425 für Persönliche Schutzausrüstungen vorgesehen. Die EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com).

### NÄHERE ANGABEN ZUR KENNZEICHNUNG

Das Kleidungsstück entspricht über persönliche Schutzausrüstungen und den allgemeinen Anforderungen der EN ISO 13688:2013 für Schutzkleidung.

Im Inneren des Kleidungsstücks wird ein Etikett angebracht. Eine Nachbildung des Etiketts finden Sie nachfolgend.



- 1) Herstellername
- 2) Modell
- 3) Kleidungsgröße
- 4) Körpermaße
- 5) CE-Kennzeichnung
- 6) Materialien/  
Zusammensetzung
- 7) Behandlung
- 8) Erzeugung ort

### ÜBERPRÜFEN SIE IHRE MAßNAHMEN UND WÄHLEN SIE DIE RICHTIGE GRÖßE

Größe	Brustweite	Tailenweite	Höhe
S	86-94	74-82	156-164
M	94-102	82-90	164-172
L	102-110	90-98	172-180
XL	110-118	98-106	180-188
XXL	118-129	106-117	188-196
XXXL	129-141	117-129	196-204

## BEDEUTUNG DER PFLEGESYMBOLLE

- |   |  |
|---|--|
|  Nicht über 40°C waschen      |  Nicht Bügeln                 |
|  Nicht bleichen               |  Nicht chemisch reinigen      |
|  Nicht Trockner trocknen      |  Die Anmerkung gut durchlesen |
|  Hängend im schatten Trocknen |  |

## BEDEUTUNG DER SCHUTZGRADE

<b>0.428 B</b>	I <sub>cl,er</sub> : Ergebnis der Wärmeisolation zwischen der Haut und der Außenfläche der Bekleidung unter vorgegebenen Bedingungen und mit Unterwäsche Typ B. Der Wert ist in m <sup>2</sup> • K/W. angezeigt.	
<b>3</b>	Klasse der Luftdurchlässigkeit	
	Klasse	AP mm/s
	1	100 > AP
	2	5 < AP ≤ 100
<b>X</b>	3	AP ≤ 5
	Klasse der Wasserdampfdurchlässigkeit.	

Das "X" bedeutet, dass das Kleidungsstück nicht getestet worden ist.

\*Werte mit Unterwäsche Typ B:

Unterhemd mit langen Ärmeln  
Lange Unterhose  
Kniestrümpfe  
Überziehstrumpf aus Filz  
Strickhandschuhe  
Sturmhaube

## EINSATZBEREICHE

Der ein- oder mehrteilige Schutzanzug ist für Arbeiten in kalten Umgebungen in Einheit mit Feuchtigkeit und Wind bei einer Lufttemperatur unter - 5°C bestimmt (EN 342:2017). Nachfolgend wird die Mindesttemperatur auf Grundlage der Wärmeisolation aufgeführt, welcher der Körper 8 Stundenlang in thermisch neutralem Zustand standhalten kann sowie die Mindesttemperatur, bei der eine einstündige Exposition mit einer Absenkung der Körperkerntemperatur im Erträglichkeitsbereich möglich ist.

ISOLIERUNG		TRÄGER IN BEWEGUNG			
		GERING 115 W/m <sup>2</sup>		MITTEL 170 W/m <sup>2</sup>	
Icler (m <sup>2</sup> •K/W)	Icler (clo)	8h °C	1h °C	8h °C	1h °C
<b>0.428</b>	<b>2.76</b>	-13	-33	-34	-54

Die Werte stützen sich auf eine relative Luftfeuchtigkeit von etwa 50%, Luftgeschwindigkeit zwischen 0,3 m/s und 0,5 m/s und Bewegungsgeschwindigkeit von etwa 1,0 m/s. Wind kann den üblichen Wärmeverlust stark erhöhen.

Bei einer dauerhaften Kälteexposition sollte Schwitzen vermieden werden, da eine Feuchtigkeitsaufnahme die Isolierung nach und nach beeinträchtigt.

### AUFBEWAHRUNG

Wahren Sie das Kleidungsstück in der Originalverpackung an einem trockenen und kühlen, staubfreien Ort, nicht in der Nähe von Wärmequellen und vor Licht geschützt auf. Häufig verwendete ein- oder mehrteilige Schutzanzüge können ihre Isolierfähigkeit wegen des häufigen Waschens und der Abnutzung verlieren.

### ENTSORGUNG

Das Kleidungsstück besitzt keine besonderen Vorschriften für die Entsorgung. Es kann wie normalen Abfall beseitigt werden.

### WARNHINWEISE

Die angegebenen Sicherheitseigenschaften sind nur gewährleistet, wenn die Ausrüstung in der angemessenen Größe verwendet wird und vorschriftgemäß angelegt und verschlossen wurde sowie sich in perfektem Zustand befindet. Vor der Verwendung ist zu überprüfen, dass das Kleidungsstück sauber ist und keine Risse, offene Nähte, Farbveränderungen oder ähnliche Abweichungen aufweist, die die Eigenschaften beeinträchtigen können. Werden nicht autorisierte Änderungen an den Kleidungsstücken vorgenommen, führt dies zu einer Veränderung der Schutzeigenschaften derselben.

**NERI**® 

Eingetragene Gemeinschaftsmarke Nr. 016928426  
bei EUIPO - Alicante - Spanien - [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com)



# NOTA INFORMATIVA

## Instruções e informações do fabricante

art. Tuta Livigno

cód. 467045


### CATEGORIA II

O exame de tipo CE para esta peça foi expedido pelo Organismo Notificado nº 0624 - CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Itália, como previsto no Regulamento (UE) 2016/425 para os Equipamentos de Protecção Individual. A declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com).

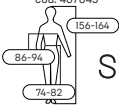
### IDENTIFICAÇÃO DA MARCAÇÃO

A peça, satisfaz os requisitos gerais da EN ISO 13688:2013 para o vestuário de protecção.


No interior da peça é aplicada uma etiqueta da qual é apresentado a seguir o fac-símile.

**1** NERI®   
Via B Marzo 6, 42025 Cavriago (RE) - Italy

**2** LIVIGNO  
cod. 467045

**3**  S

**4** 86-94


**5** EN 342:2017 0.428 B  
CE  3 X

**6** ESTERNO - EXTERNAL  
100% Poliestere - Polyester - Polyester  
Políester - Polyester - Polyester  
الپوليستر - Polyester - Polyester  
Полиэстер - Polyester - Polyester  
Πολυεστέρας - Polyester

**7** IMBOTTITURA - PADDING  
100% Poliestere - Polyester - Polyester  
Políester - Polyester - Polyester  
الپوليستر - Polyester - Polyester  
Полиэстер - Polyester - Polyester  
Πολυεστέρας - Polyester

**8** FODERA - LINING  
100% Poliestere - Polyester - Polyester  
Políester - Polyester - Polyester  
الپوليستر - Polyester - Polyester  
Полиэстер - Polyester - Polyester  
Πολυεστέρας - Polyester

Registered Community Trademark  
Nº 016928426 at EUIPO Alicante - Spain









MADE IN CHINA

- 1) Marca fabricante
- 2) Modelo
- 3) Número da roupa
- 4) Medidas do corpo
- 5) Marcação CE
- 6) Material/Composição
- 7) Conservação
- 8) Local de produção

### VERIFIQUE AS SUAS MEDIDAS E ESCOLHA O NÚMERO CORRECTO

Número	Circunferência tórax	Circunferência da cintura	Altura
S	86-94	74-82	156-164
M	94-102	82-90	164-172
L	102-110	90-98	172-180
XL	110-118	98-106	180-188
XXL	118-129	106-117	188-196
XXXL	129-141	117-129	196-204

## SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS DE MANUTENÇÃO

-  Lavagem a temperatura máx. de 40°C
-  Não passar a ferro
-  Não alvejar
-  Não lavar a seco
-  Não colocar na secadora
-  Ler a nota informativa
-  Secar pendurado na sombra

## SIGNIFICADOS DOS NÍVEIS DE PROTECÇÃO

<b>0.428 B</b>	I <sub>cler</sub> : Isolamento térmico eficaz resultante entre a pele e a superfície mais externa da roupa em condições definidas e com roupas íntimas de teste B. O valor é expresso em m <sup>2</sup> ·K/W.	
<b>3</b>	Classe de permeabilidade ao ar	
	Classe	AP mm/s
	1	100 > AP
	2	5 < AP ≤ 100
<b>X</b>	3	AP ≤ 5
	Classe de resistência à penetração de água.	

O "X" indica que a peça não foi submetida ao teste.

\*Valores obtidos com roupas íntimas de tipo B:

Malha íntima com mangas compridas

Cuecas compridas

Meias (até o joelho)

Sobre meias de feltro

Luvas feitas com tricô

Gorro para montanha

## CAMPO DE USO

A peça é idónea aos operadores que desenvolvem operações em ambientes frios caracterizados pela combinação de humidade e vento com temperatura do ar menor de - 5°C [EN 342:2017]. A seguir encontra-se indicada, com base no isolamento térmico, a temperatura mínima na qual o corpo pode ser mantido em condições de neutralidade térmica por 8 horas e a temperatura mínima na qual pode ser suportada uma exposição de uma hora com uma taxa aceitável de resfriamento corpóreo.

ISOLAMENTO		ACTIVIDADE DO USUÁRIO EM MOVIMENTO			
		LEVE 115 W/m <sup>2</sup>		MÉDIA 170 W/m <sup>2</sup>	
Icler (m <sup>2</sup> •K/W)	Icler (clo)	8h °C	1h °C	8h °C	1h °C
<b>0.428</b>	<b>2.76</b>	-13	-33	-34	-54

Os valores baseiam-se nas seguintes condições: que a humidade relativa seja de cerca de 50%, a velocidade do ar esteja compreendida entre 0,3 m/s e 0,5 m/s e a velocidade de deslocamento seja de cerca de 1,0 m/s. O vento pode aumentar em maneira considerável as perdas de calor por convexão.

Durante a exposição contínua ao frio é necessário evitar de suar pois a absorção de humidade reduz progressivamente o isolamento.

## CONSERVAÇÃO

Conservar a peça na embalagem original em lugar fresco e seco, não empoeirado, longe de fontes de calor e ao abrigo da luz. As roupas utilizadas frequentemente podem perder de maneira significativa a capacidade isolante devido às lavagens e ao desgaste. Para a manutenção observar meticulosamente as instruções anteriormente indicadas que também aparecem na etiqueta de identificação da peça.

## DESCARTE

A peça não exige prescrições especiais para o descarte, pode ser eliminada como lixo normal.

## ADVERTÊNCIAS

As características de segurança indicadas são respeitadas somente se o equipamento é de tamanho adequado, correctamente vestido e fechado e em perfeito estado de conservação. Antes do uso verificar se as peças estão limpas e não apresentam rasgões, descosaduras, descolorações ou outras alterações que possam comprometer as suas características. Caso as roupas tenham sofrido modificações não autorizadas suas características protectivas se alteram.

**NERI**<sup>®</sup> 

Marca Comunitária Depositada n. 016928426  
em EUIPO - Alicante - Espanha - [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com)

# INFORMACIJE OPASKU

## Upute i informacije proizvođača

### art. Tuta Livigno br. 467045 KATEGORIJA II

Potvrda CE za ovaj primjerak odjeće je izdata od Organa za notificiranje br: 0624 - CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italija, kao što je predviđeno u Uredbe (EU) 2016/425 za Mjere osobne zaštite. Izjava o sukladnosti EU dostupna je na sljedećoj adresi: [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com).

#### IDENTIFIKACIJA OZNAKE

Odjeće udovoljava bitnim osobnoj zaštitnoj opremi i općim zahtjevima EN ISO 13688:2013 za zaštitnu odjeću.

U unutrašnjosti odjevnog komada nalazi se etiketa na kojoj će biti naznačeno kako slijedi na ovoj kopiji.

1) Oznaka proizvođača  
2) Obilježje  
3) Konfekcijski broj  
4) Tjelesne mjere  
5) Oznaka CE  
6) Materijal/Sastav  
7) Održavanje  
8) Proizvodnje mjesto

#### PREKONTROLIRAJTE VAŠE MJERE I IZABERITE TOČAN KONFEKCIJSKI BROJ

Broj	Grudni opseg	Opseg struka	Visina
S	86-94	74-82	156-164
M	94-102	82-90	164-172
L	102-110	90-98	172-180
XL	110-118	98-106	180-188
XXL	118-129	106-117	188-196
XXXL	129-141	117-129	196-204

## ZNAČENJE SIMBOLA ODRŽAVANJA

- |   |   |
|---|---|
|  Prati na max. 40°C       |  Ne peglati                    |
|  Zabranjeno izbjeljivanje |  Zabranjeno prati na suho      |
|  Ne sušiti u bubnju       |  Pročitajte informacije opasku |
|  Sušiti ovješeno u hladu  |   |

## ZNAČENJE NIVOA ZAŠTITE

<b>0.428 B</b>	I <sub>cler</sub> : Učinkovita termička izolacija između kože i vanjskog sloja odjeće u određenim uvjetima i s donjim rubljem B. Vrijednost je izražena u m <sup>2</sup> • K/W.	
<b>3</b>	Razred propusnosti zraka	
	Razred	AP mm/s
	1	100 > AP
	2	5 < AP ≤ 100
	3	AP ≤ 5
<b>X</b>	Razred otpornosti na proboj vode.	

Oznaka "X" označava da odjevni predmet nije bio testiran.

\*Vrijednosti dobivene s donjim rubljem tipa B:

Donja majica dugih rukava  
Donje duge gaće  
Čarape (do koljena)  
Utopljenje za čizme od filca  
Rukavice iz pređe  
Potka

## PODRUČJE UPORABE

Odjeće je primjeren za korisnike koji obavljaju radove u hladnim prostorima, u kojima je kombinacija vlage i vjetera na temperaturu zraka manja od - 5°C (EN 342:2017). U nastavku je navedena, na osnovi termičke izolacije, najmanja temperatura na kojoj tijelo može održati stanje termičke ravnoteže za 8 sati, te najmanja temperatura na kojoj se može izdržati izlaganje od jednog sata sa prihvatljivom brzinom hlađenja tijela.

IZOLACIJA		VRSTA AKTIVNOSTI KORISNIKA U POKRETU			
		LAGANA 115 W/m <sup>2</sup>		SREDNJA 170 W/m <sup>2</sup>	
Icler (m <sup>2</sup> • K/W)	Icler (clo)	8h °C	1h °C	8h °C	1h °C
<b>0.428</b>	<b>2.76</b>	-13	-33	-34	-54

Vrijednosti se temelje na sljedeće uvjete, da je relativna vlaga približno 50%, brzina zraka između 0,3 m/s i 0,5 m/s, te brzina kretanja približno 1,0 m/s.

Vjetar može znatno ubrzati gubitak topline sa konvekcijom. Tijekom stalnog izlaganja hladnoći potrebno je izbjegavati znojenje, jer upijanje vlage postupno smanjuje izolaciju.

## ČUVANJE

Odjevni komad treba čuvati u originalnoj ambalaži na suhom i svježem mjestu gde nema prašine, daleko od izvora topline zaštićenog od svjetlosti. Kombineso koji se često upotrebljavaju mogu znatno izgubiti izolacijska svojstva zbog pranja i habanja. Za održavanje pažljivo slijedite prethodno navedene instrukcije koje su naznačene i na etiketi za prepoznavanje odjevnog komada.

## OTPADA

Odjevni predmet se ne uklanja na otpad prema posebnim mjerama o uklanjanju otpada, nego se eliminira kao običan otpad.

## UPOZORENJE

Sigurnosne osobenosti koje su navedene, važe samo u slučaju u kojem je odjevni komad točne veličine, pravilno obučen i zavezan, i sačuvan u perfektnom stanju. Prije upotrebe trebate provjeriti da li su odjevni komadi čisti i da nisu pocjepani, da nemaju nesašivenih dijelova, da nisu izgubili boju ili druge defekte koji bi mogli poremetiti njihove zaštitničke osobenosti.

Prije upotrebe trebate provjeriti da li su odjevni komadi čisti i da nisu pocjepani, da nemaju nesašivenih dijelova, da nisu izgubili boju ili druge defekte koji bi mogli poremetiti njihove zaštitničke osobenosti.

**NERI®** 

Registrovani komunitarni znak br. 016928426  
kod EUIPO - Alicante - Španija - [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com)

# INFORMATIVNO OBVESTILO

## Navodila in informacije proizvajalca

### art. Tuta Livigno koda 467045 KATEGORIJA II

ES-certifikat za to oblačilo je izdal priglašeni organ št. 0624 - CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italija, kot je to predvideno z Uredbe (EU) 2016/425, ki se nanaša na osebno varovalno opremo. Izjava o skladnosti EU je na voljo na naslednjem naslovu: [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com).

#### IDENTIFIKACIJA OZNAČITVE

Oblačilo ustreza bistvenim osebnim varovalni opremi in splošnim zahtevam standarda EN ISO 13688:2013 za varovalno obleko. Na notranji strani oblačila je nameščena etiketa, ki je kot vzorec prikazana v nadaljevanju.

The diagram shows a clothing label with the following details:








- 1** NERI logo and address: Via 8 Marzo 6, 42025 Cavriago (RE) - Italy
- 2** Model name: LIVIGNO cod. 467045
- 3** Size: S
- 4** Chest measurement: 86-94
- 5** CE mark and EN 342:2017 standard with 0.428 B 3 X classification
- 6** Material composition: ESTERNO - EXTERNAL (100% Polyester - Poliéster - Polyester - البوليستر) and FODERA - LINING (100% Polyester - Poliéster - Polyester - البوليستر)
- 7** Care instructions: 40°C wash, no bleach, no iron, no dry clean, no tumble dry
- 8** Origin: MADE IN CHINA

**1) Oznaka proizvajalca**  
**2) Model**  
**3) Velikost oblačila**  
**4) Telesne mere**  
**5) Oznaka CE**  
**6) Materiali/Sestava**  
**7) Vzdrževanje**  
**8) Pridelave mesto**

#### PREVERITE VAŠE MERE IN IZBERITE PRAVO VELIKOST

Velikost	Obseg prsnega koša	Opseg struka	Višina
S	86-94	74-82	156-164
M	94-102	82-90	164-172
L	102-110	90-98	172-180
XL	110-118	98-106	180-188
XXL	118-129	106-117	188-196
XXXL	129-141	117-129	196-204

## POMENI STOPENJ ZAŠČITE

-  Prati največ pri 40°C
-  Beljenje ni dovoljeno
-  Sušenje v bobnu ni dovoljeno
-  Sušite na vrvi v senci
-  Likanje ni dovoljeno
-  Kemijsko čiščenje ni dovoljeno
-  Preberite informativno obvestilo

## OPIS STOPNJE ZAŠČITE

<b>0.428 B</b>	I <sub>cler</sub> : Učinkovita toplotna izolacija med kožo in zunanjo površino oblačila v določenih pogojih in s spodnjim perilom B. Vrednost je izražena v m <sup>2</sup> •K/W.	
<b>3</b>	Razred nepremočljivosti za zrak	
	Razred	AP mm/s
	1	100 > AP
	2	5 < AP ≤ 100
3	AP ≤ 5	
<b>X</b>	Razred odpornosti na pronicanje vode	

“X” označuje, da za oblačilo ni bilo opravljeno preskušanje.

\* Vrednosti izmerjene s spodnjim perilom tipa B:

Spodnja majica z dolgimi rokavi  
Spodnje hlače  
Nogavice (dokolenke)  
Gamaše iz klobučevine  
Pletene rokavice  
Kapuca

## PODROČJE UPORABE

Oblučilo je namenjen za zaščito delavcev, ki delajo v mrzlem okolju, značilnem po kombinaciji vlage in temperature zraka pod -5°C [EN342:2017]. V nadaljevanju je na podlagi toplotne izolacije navedena minimalna temperatura, pri kateri telo lahko 8 ur vzdrži pogoje toplotne nevtralnosti in minimalna temperatura, kateri je telo lahko izpostavljeno eno uro s sprejemljivo stopnjo ohladitve telesa.



IZOLACIJA		VRSTA DEJAVNOSTI			
		LAHKA 115 W/m <sup>2</sup>		SREDNJA 170 W/m <sup>2</sup>	
Icler (m <sup>2</sup> •K/W)	Icler (clo)	8h °C	1h °C	8h °C	1h °C
<b>0.428</b>	<b>2.76</b>	-13	-33	-34	-54

Vrednosti temeljijo na pogojih relativne vlažnosti približno 50 %, hitrosti vetra med 0,3 m/s in 0,5 m/s ter hitrosti premikanja približno 1,0 m/s.

Veter lahko bistveno poveča konvekcijske toplotne izgube. Med stalno izpostavljenostjo mrazu se morate izogibati po-tenju, kajti vpijanje vlage progresivno zmanjšuje izolativnost.

## HRAMBA

Oblačilo hranite v originalni embalaži, na hladnem in suhem mestu, brez prahu, stran od toplotnih virov in svetlobe. Pogosto uporabljenim kombinezon se zaradi pranja in obrabe izolativna sposobnost lahko pomembno zmanjša.

Zaščitne lastnosti oblačila se spremenijo, če se na njej naredi nedovoljene spremembe.

## ODSTRANITEV

Za odstranitev oblačila niso predvideni posebni ukrepi, odstranite lahko kot navaden odpadek.

## OPOZORILA

Zaščitne lastnosti veljajo samo, če je oprema ustrezne velikosti, pravilno nameščena in pripeta, v brezhibnem stanju ohranjenosti.

Pred uporabo preverite, da so oblačila čista in nepoškodovana, brez popuščenih šivov ali drugih nepravilnosti, ki bi lahko poslabšale nepravilnosti.

Zaščitne lastnosti oblačila se spremenijo, če se na njej naredi nedovoljene spremembe.

**NERI**® 

Registrirana znamka Skupnosti št. 016928426  
pri EUIPO - Alicante - Španija - [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com)

# ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΗ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή

είδος Tutta Livigno

κωδ. 467045


Κατηγορία II.

Η βεβαίωση πιστοποίησης CE για το ένδυμα αυτό εκδόθηκε από τον Κοινοποιημένο Οργανισμό αρ. 0624 - CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Ιταλία, όπως προβλέπεται από την ασφάλεια (EE) 2016/425 για τα Μέσα Ατομικής Προστασίας. Η δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com).

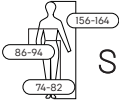
## ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΗΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ

Τα ενδύματα ικανοποιούν τις γενικές απαιτήσεις της EN ISO 13688:2013 για τον προστατευτικό ιματισμό.


Εντός του είδους εφαρμόζεται μια ετικέτα αντίγραφο της οποίας παρατίθεται στη συνέχεια.

**1** NERI   
Via B. Marzo 6, 42025 Cavriago (RE) - Italy

**2** LIVIGNO  
cod. 467045

**4**  **3** S

**5** EN 342:2017 0.428 B  
3 X


**CE** 

**ESTERNO - EXTERNAL**  
100% Poliestere - Polyester - Polyester  
Polyester - Polyester - Polyester  
الپوليستر - Polyester - Polyester  
Πολυακρ - Polyester - Polyester  
Πολυακρ - Πολυακρ - Polyester

**IMBOTTITURA - PADDING**  
100% Poliestere - Polyester - Polyester  
Polyester - Polyester - Polyester  
الپوليستر - Polyester - Polyester  
Πολυακρ - Polyester - Polyester  
Πολυακρ - Πολυακρ - Polyester

**FODERA - LINING**  
100% Poliestere - Polyester - Polyester  
Polyester - Polyester - Polyester  
الپوليستر - Polyester - Polyester  
Πολυακρ - Polyester - Polyester  
Πολυακρ - Πολυακρ - Polyester

Registered Community Trademark  
N° 016928426 at EUIPO Alicante - Spain

**7** 

**8** MADE IN CHINA

**1** Εμπορικό σήμα κατασκευαστή

**2** Μοντέλο

**3** Μέγεθος του ενδύματος

**4** Μέτρα του σώματος

**5** Σήμανση CE

**6** Υλικό/Σύνθεση

**7** Συνητήρηση

**8** Ο τόπος παραγωγής

## ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΟ ΣΩΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ

Μέγεθος	Περιφέρεια θώρακα	Περιφέρεια μέσης	Ύψος
S	86-94	74-82	156-164
M	94-102	82-90	164-172
L	102-110	90-98	172-180
XL	110-118	98-106	180-188
XXL	118-129	106-117	188-196
XXXL	129-141	117-129	196-204

## ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

-  Πλύσιμο το πολύ στους 40°C     Όχι σιδέρωμα
-  Όχι λεύκανση     Όχι στεγνό καθάρισμα
-  Μην το στεγνώνετε με ταμπουρο     Διαβάστε την πληροφοριακή επισήμανση
-  Στεγνώμα απλώνοντας το σε σκία

## ΣΗΜΑΣΙΕΣ ΤΩΝ ΕΠΙΠΕΔΩΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

<b>0.428 B</b>	I <sub>cler</sub> : Αποτελεσματική θερμική μόνωση μεταξύ του δέρματος και της πλέον εξωτερικής επιφάνειας του ενδύματος σε καθορισμένες συνθήκες και με εσώρουχο δοκιμής B. Η τιμή εκφράζεται σε m <sup>2</sup> · K/W.	
<b>3</b>	Κλάση διαπερατότητας στον αέρα	
	Κλάση	AP mm/s
	1	100 > AP
	2	5 < AP ≤ 100
<b>X</b>	3	AP ≤ 5
	Κλάση αντοχής στη διείσδυση νερού	

Το “X” δείχνει ότι το ένδυμα δεν έχει υποβληθεί σε δοκιμή.

\* Τιμές παραχθείσες με εσώρουχα τύπου B:

Εσωτερική φανέλα μακρυμάνικη  
Βρακιά μακριά  
Κάλτσες (μέχρι το γόνατο)  
Εξωτερικές κάλτσες από τσόχα  
Γάντια χωρίς ραφές  
Κουκούλα

## ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

Η φορεσιά προορίζεται για την προστασία των χειριστών που ασκούν εργασίες σε χώρους ψυχρούς, χαρακτηριζόμενους από το συνδυασμό υγρασίας και ανέμου σε θερμοκρασία αέρα χαμηλότερη των -5°C (EN342:2017). Στη συνέχεια αναφέρεται, με βάση τη θερμική μόνωση, η ελάχιστη θερμοκρασία στην οποία το σώμα μπορεί να διατηρηθεί σε συνθήκες θερμικής ουδετερότητας για 8 ώρες και η ελάχιστη θερμοκρασία στην οποία μπορεί να γίνει ανεκτή μια έκθεση μιας ώρας με αποδεκτό ποσοστό κρυώματος του σώματος.

ΜΟΝΩΣΗ		ΤΥΠΟΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ			
		ΕΛΑΦΡΑ 115 W/m <sup>2</sup>		ΜΕΤΡΙΑ 170 W/m <sup>2</sup>	
Icler (m <sup>2</sup> ·K/W)	Icler (clo)	8h °C	1h °C	8h °C	1h °C
<b>0.428</b>	<b>2.76</b>	-13	-33	-34	-54

Οι τιμές βασίζονται σε συνθήκες όπου η σχετική υγρασία είναι περίπου 50%, η ταχύτητα του αέρα κυμαίνεται μεταξύ 0,3 m/s και 0,5 m/s και η ταχύτητα μετατόπισης είναι περίπου 1,0 m/s. Ο άνεμος μπορεί να αυξήσει σημαντικά τις απώλειες θερμότητας λόγω μεταγωγής θερμότητας. Κατά τη συνεχή έκθεση στο ψύχος θα πρέπει να αποφεύγεται η επίδρωση, διότι η απορρόφηση υγρασίας μειώνει προοδευτικά τη μόνωση.

### ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ

Διατηρήστε το ένδυμα στην αρχική του συσκευασία σε χώρο δροσερό και χωρίς υγρασία, χωρίς σκόνη, μακριά από πηγές θερμότητας και μακριά από το φως. Οι φορεσιές που χρησιμοποιούνται συχνά μπορεί να παρουσιάσουν σημαντική απώλεια της μονωτικής ικανότητας εξ αιτίας των πλυσιμάτων και της φθοράς.

Τα χαρακτηριστικά προστασίας αλλοιώνονται αν τα ενδύματα υποστούν τροποποιήσεις χωρίς εξουσιοδότηση.

Για τη συντήρηση να τηρείτε σχολαστικά τις παρεχόμενες οδηγίες που εμφανίζονται και στην ετικέτα ταυτοποίησης του ενδύματος.

### ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Το ένδυμα δεν απαιτεί ειδικότερες οδηγίες για τη διάθεση, μπορεί να απομακρυνθεί ως κανονικό απόρριμμα.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Τα χαρακτηριστικά ασφάλειας ισχύουν μόνο αν η διάταξη έχει το κατάλληλο μέγεθος, φοριέται και δένεται κανονικά, σε άψογη κατάσταση διατήρησης. Πριν τη χρησιμοποίηση ελέγξτε αν τα ενδύματα είναι καθαρά και δεν εμφανίζουν σκισίματα, ζηλώματα ή άλλες αλλοιώσεις που μπορεί να διακυβεύσουν τα χαρακτηριστικά. Τα χαρακτηριστικά προστασίας αλλοιώνονται αν τα ενδύματα υποστούν τροποποιήσεις χωρίς εξουσιοδότηση.

**NERI**® 

Καταχωρημένο κοινοτικό εμπορικό σήμα n. 016928426

c/o EUIPO - Alicante - Spain - [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com)

# ULOTKA INFORMACYJNA


## Instrukcje i informacje producenta

### art. Tuta Livigno kod 467045 KATEGORIA II

Certyfikat badania typu WE dla tej odzieży został wydany przez jednostkę notyfikowaną nr 0624 - CENTROCOT S.p.A. - P.zza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Włochy, zgodnie z zapisami Rozporządzenia (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Deklaracja zgodności UE dostępna jest pod następującym adresem: [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com).

#### IDENTYFIKACJA OZNAKOWANIA

Odzież spełnia wymagania ogólne EN ISO 13688:2013 dla odzieży ochronnej. Po wewnętrznej stronie odzieży umieszczona jest etykieta, której wzór zamieszczony został poniżej.

**1** NERI<sup>®</sup>   
Via 8 Marzo 6, 42025 Cavriago (RE) - Italy

**2** LIVIGNO  
cod. 467045



**3** 156-164

**4** 86-94

**5** S

**6** 74-82

**7** EN 342:2017 0.428 B  
3 X







**8** CE  


**ESTERNO - EXTERNAL**  
100% Poliestere - Polyester - Polyester  
Poliéster - Polyester - Poliéster  
الپوليستر - Polyester - Polyester  
Πολυεστέρας - Polyester - Polyester  
Πολυεστέρας - Polyester


**IMBOTTITURA - PADDING**  
100% Poliestere - Polyester - Polyester  
Poliéster - Polyester - Poliéster  
الپوليستر - Polyester - Polyester  
Πολυεστέρας - Polyester - Polyester  
Πολυεστέρας - Polyester


**FODERA - LINING**  
100% Poliestere - Polyester - Polyester  
Poliéster - Polyester - Poliéster  
الپوليستر - Polyester - Polyester  
Πολυεστέρας - Polyester - Polyester  
Πολυεστέρας - Polyester


Registered Community Trademark  
N° 016928426 at EUIPO Alicante - Spain


**1**  **7**     


**2** 


**3** 

**4** 

**5** 

**6** 

**7** 

**8** 







**MADE IN CHINA**

**1) Znak producenta**  
**2) Model**  
**3) Rozmiar odzieży**  
**4) Wymiary ciała**  
**5) Oznakowanie CE**  
**6) Materiały/skład**  
**7) Konserwacja**  
**8) Miejsce produkcji**

#### SPRAWDZIĆ SWOJE WYMIARY I DOBRAĆ WŁAŚCIWY ROZMIAR

Rozmiar	Obwód kl. piersiowej	Obwód pasa	Wzrost
S	86 - 94	74 - 82	156 - 164
M	94 - 102	82 - 90	164 - 172
L	102 - 110	90 - 98	172 - 180
XL	110 - 118	98 - 106	180 - 188
XXL	118 - 129	106 - 117	188-196
XXXL	129 - 141	117 - 129	196 - 204

## ZNACZENIE SYMBOLI ODNOSZĄCYCH SIĘ DO KONSERWACJI

- |   |  |
|---|--|
|  Prać w temp. maks. 40°C        |  Nie prasować                   |
|  Nie chlorować                  |  Nie prać na sucho              |
|  Nie suszyć w suszarce bębnowej |  Przeczytać ulotkę informacyjną |
|  Suszyć w cieniu                |  |

## ZNACZENIE POZIOMÓW OCHRONY

<b>0,428 B</b>	I <sub>cler</sub> : Skuteczna izolacja termiczna pomiędzy skórą a zewnętrzną powierzchnią odzieży w określonych warunkach, w połączeniu z bielizną klasy B. Wartość wyrażana jest w m <sup>2</sup> •K/W.	
<b>3</b>	Klasa przepuszczalności powietrza	
	Klasa	AP mm/s
	1	100 > AP
	2	5 < AP ≤ 100
	3	AP ≤ 5
<b>X</b>	Klasa odporności na przenikanie wody.	

Znak „X” oznacza, że odzież nie została poddana badaniu.

\* Wartości uzyskane w połączeniu z odzieżą spodnią typu B:

Podkoszulka z długimi rękawami  
Kalesony  
Skarpety (do kolan)  
Ocieplacze na stopy  
Rękawice dziane  
Kominiarka

## ZAKRES STOSOWANIA

Ubranie przeznaczone jest do ochrony operatorów wykonujących pracę w otoczeniu zimnym charakteryzującym się jednoczesnym występowaniem wilgoci i wiatru przy temperaturze powietrza poniżej -5°C (EN 342:2017). Poniżej podano minimalną temperaturę w zależności od izolacji cieplnej, w której człowiek może przebywać w warunkach neutralnych termicznie przez 8 godzin, oraz minimalną temperaturę, w której może być utrzymywane narażenie przez 1 godzinę przy dającym się zaakceptować wychłodzeniu ciała.

IZOLACYJNOŚĆ		AKTYWNOŚĆ RUCHOWA UŻYTKOWNIKA			
		LEKKA 115 W/m <sup>2</sup>		ŚREDNIA 170 W/m <sup>2</sup>	
Icler (m <sup>2</sup> •K/W)	Icler (clo)	8 h °C	1 h °C	8 h °C	1 h °C
<b>0.428</b>	<b>2.76</b>	-13	-33	-34	-54

Wartości uzyskane zostały w warunkach, w których wilgotność względna wynosi ok. 50%, prędkość powietrza zawiera się od 0,3 m/s do 0,5 m/s, a prędkość poruszania się wynosi około 1,0 m/s. Wiatr może znacząco zwiększyć straty ciepła w wyniku konwekcji. Podczas ciągłego narażenia na zimno należy unikać pocenia się, ponieważ absorpcja wilgoci zmniejsza stopniowo izolacyjność.

## PRZECHOWYWANIE

Odzież przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, suchym i wolnym od pyłu miejscu, z dala od źródeł ciepła i światła. Regularnie używane ubranie może znacząco tracić właściwości izolacyjne w wyniku prania i zużycia. W zakresie konserwacji stosować się rygorystycznie do podanych wyżej instrukcji, które zamieszczone są również na etykiecie identyfikacyjnej odzieży.

## UTYLIZACJA

Odzież nie wymaga przestrzegania szczególnych zaleceń w zakresie utylizacji. Może być usuwana ze zwykłymi odpadami.

## POUCZENIE

Wskazane cechy bezpieczeństwa są przestrzegane tylko wtedy, gdy SOI jest odpowiedniej wielkości, jest prawidłowo noszony i zapięty oraz nieuszkodzony.

Przed użyciem odzieży sprawdzić, czy jest ona czysta, czy nie są widoczne pęknięcia, odbarwienia rozprucia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na jej cechy użytkowe.

Właściwości ochronne odzieży mogą zostać zakłócone, gdy zostały wprowadzone w niej samowolne zmiany.

**NERI**<sup>®</sup> 

Zgłoszenie wspólnotowego znaku towarowego nr 016928426

w EUIPO – Alicante – Hiszpania – [www.nerispa.com](http://www.nerispa.com)

**Taglia**  
**Size**

Taille

Talla

Größe

Número

Broj

Velikost

Μέγεθος

Rozmiar

**Circonférenza torace**  
**Chest size**

Circonférence poitrine

Circunferencia del tórax

Brustweite

Circunferência tórax

Grudni opseg

Obseg prsnega koša

Περιφέρεια θώρακα

Obwód kl. piersiowej

**S**

**86-94**

**M**

**94-102**

**L**

**102-110**

**XL**

**110-118**

**XXL**

**118-129**

**XXXL**

**129-141**



<b>Giro vita</b>	<b>Altezza</b>
<b>Waist size</b>	<b>Height</b>
Tour de taille	Hauteur
Circunferencia cintura	Altura
Taillenweite	Höhe
Circunferência da cintura	Altura
Opseg struka	Visina
Obseg pasu	Višina
Περιφέρεια μέσης	Ύψος
Obwód pasa	Wzrost
<b>74-82</b>	<b>156-164</b>
<b>82-90</b>	<b>164-172</b>
<b>90-98</b>	<b>172-180</b>
<b>98-106</b>	<b>180-188</b>
<b>106-117</b>	<b>188-196</b>
<b>117-129</b>	<b>196-204</b>







**NERI**<sup>®</sup> 

The logo features the word "NERI" in a bold, black, sans-serif font. To its right is a white icon consisting of a stylized house or roof shape with a small triangle inside, all contained within a white square frame.

**Registered Community Trademark**

N° 016928426 at EUIPO - Alicante - Spain

[www.nerispa.com](http://www.nerispa.com)

[sales@nerispa.com](mailto:sales@nerispa.com)

Neri Spa a Socio Unico · via 8 Marzo n. 6  
42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) · Italy